

Oświadczenie za rok

Erklärung für das Jahr

betr. juristische Personen (AG, GmbH)

Miejscowość
Ort

data
Datum

Spółka
Die Gesellschaft

NIP
Ust-Id.-Nr.

utworzona na mocy prawa
gegründet nach dem Recht von

z siedzibą w
mit Sitz in

ulica
Straße

kod pocztowy
Postleitzahl

miejscowość
Ort

wpisana do
eingetragen im

rejestrze spółek tj.
Handelsregister d. h.

pod numerem¹
unter der Nummer¹

reprezentowana przez²
vertretern durch²

zwana dalej "spółką" bezeichnet
weiter als "Gesellschaft"

niniejszym oświadcza, że:
erklärt hiermit wie folgt:

- podlega w państwie swojej siedziby opodatkowaniu podatkiem dochodowym od całości swoich dochodów, bez względu na miejsce ich osiągnięcia
sie unterliegt der Besteuerung ihrer gesamten Einkünfte mit der Ertragsteuer im Land ihres Sitzes, unabhängig vom Ort ihrer Erzielung
- nie korzysta ze zwolnienia z opodatkowania podatkiem dochodowym od całości swoich dochodów, bez względu na źródło ich osiągnięcia
sie nimmt keine Steuerbefreiung im Rahmen der Ertragsteuer auf ihre gesamten Einkünfte in Anspruch, unabhängig von der Quelle ihrer Erzielung
- jest rzeczywistym właścicielem wypłacanych należności zgodnie z art. 21 ust. 3 pkt 4 lit. a) ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych, tj.:
sie ist der wirtschaftliche Eigentümer der auszahlenden Forderungen gemäß Art. 21 Abs. 3 Pkt. 4 Buchstabe a) Körperschaftsteuergesetz vom 15. Februar 1992, d. h.:
 - otrzymuje należność dla własnej korzyści, w tym decyduje samodzielnie o jej przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z utratą należności lub jej części
sie erhält die Forderung für eigenen Vorteil, darin sie entscheidet selbstständig über ihre Bestimmung und trägt das mit dem Verlust der Forderung bzw. eines Teiles davon verbundene wirtschaftliche Risiko
 - nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, powiernikiem lub innym podmiotem zobowiązanym do przekazania całości lub części należności innemu podmiotowi
sie ist weder Vermittler, Vertreter, Treuhänder noch ein anderer Träger, der verpflichtet ist, die gesamte Forderung oder einen Teil davon einem anderen Träger weiterzugeben

¹ Numer nadany spółce w rejestrze handlowym. / Nummer der Gesellschaft im Handelsregister.

² Dane osób upoważnionych do reprezentacji spółki. / Angaben der zur Vertretung der Gesellschaft ermächtigten Personen.

— prowadzi w kraju siedziby rzeczywistą działalność gospodarczą
sie übt die tatsächliche Geschäftstätigkeit im Lande ihres Sitzes aus

d) nie posiada w Polsce zakładu podatkowego na potrzeby podatku dochodowego od osób prawnych.
sie betreibt keine steuerliche Betriebsstätte in Polen für Zwecke der Körperschaftsteuer.

W imieniu spółki:
für die Gesellschaft:

—
Pieczeńć / Stempel Imię i nazwisko / Vor und Nachname

Podpis / Unterschrift

—
Pieczeńć / Stempel Imię i nazwisko / Vor und Nachname

Podpis / Unterschrift